

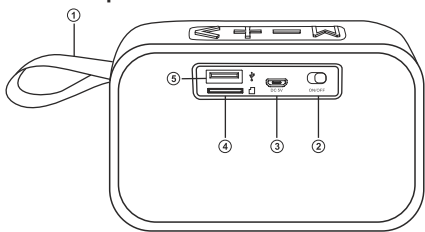
POLSKI Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty spełniały wysokie wymagania naszych klientów. Jeśli Państwo zadowolony z urządzenia zachęcamy do podzielenia się opinią na temat użytkowania.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

- 1. Zawartość zestawu**
- Głośnik Bluetooth Savio BS-011/BS-012/BS-013
 - Kabel ładowania USB (M) - micro USB (M)
 - Instrukcja obsługi

2. Schemat produktu:



1. Silikonowy uchwyt
2. Przełącznik Power ON/OFF
3. Gniazdo ładowania
4. Wejście na kartę pamięci
5. Wejście USB

3. Opis przycisków

- (M) Przycisk zmiany trybu:**
 - pojedyncze wciśnięcie powoduje zmianę trybu: Bluetooth - Radio FM - Karta Micro SD - USB
- (-) Przycisk zmiany głośności/utworu:**
 - pojedyncze wciśnięcie: poprzedni utwór
 - przytrzymanie: zmniejszenie głośności
- (+) Przycisk zmiany głośności/utworu:**
 - pojedyncze wciśnięcie: następny utwór
 - przytrzymanie: zwiększenie głośności
- (>) Przycisk Play/Pause:**
 - pojedyncze wciśnięcie podczas odtwarzania muzyki: zatrzymanie, wznowienie odtwarzania
 - pojedyncze wciśnięcie podczas pauzy: przychodzący sygnał: odebranie połączenia
 - pojedyncze wciśnięcie podczas rozmowy: rozłączenie połączenia
 - przytrzymanie: przychodzący sygnał: odrzucenie połączenia
 - przytrzymanie: rozłączenie połączenia z urządzeniem (np. smartfonem)

4. Opis trybów

- 4.1. Tryb Bluetooth** (Tryb odtwarzania muzyki z routera Bluetooth)
- Aby uruchomić tryb Bluetooth należy:
- Włączyć głośnik, (urządzenie domyślnie uruchamia się w trybie Bluetooth i sygnalizuje to komunikatem: „Bluetooth device is ready to pair”).
 - Włączyć tryb Bluetooth w urządzeniu (np. smartfonie).

- Wybrać z listy dostępnych urządzeń głośnik „Savio BS-01”. Poprawne sparowanie zostanie potwierdzone komunikatem: „Connected successfully”.

4.2. Tryb Radia FM (Tryb odbierania stacji radiowych)

- Aby uruchomić tryb Radia FM należy:
- Włączyć głośnik.
 - Wcisnąć przycisk (M), aby przejść do trybu radia FM. Kiedy tryb zostanie uruchomiony, zostanie to potwierdzone komunikatem: „Radio mode”.
 - Aby automatycznie wyszukać stacje radiowe, należy wcisnąć przycisk (>). W trybie automatycznego przeszukiwania dostępny zakres, głośnik przeskanuje częstotliwości zapisane w pamięci wszystkie znalezione stacje.
 - Ponowne naciśnięcie przycisku (>) podczas automatycznego wyszukiwania stacji powoduje zatrzymanie wyszukiwania.
 - Po pełnym przeszukaniu dostępnych częstotliwości ci radiowych, głośnik zacznie nadawać pierwszą znaną i zapisaną stację radiową.
 - Wciśnięcie przycisków (+) lub (-) powoduje przełączenie do następnej lub poprzedniej stacji radiowej.

4.3. Tryb USB/Micro SD (Tryb odtwarzania z zewnętrznego źródła)

- Aby uruchomić tryb USB/Micro SD należy:
- Włączyć głośnik.
 - Włożyć urządzenie USB lub kartę Micro SD do odpowiedniego slotu w głośniku. Źródło zostanie wykryte automatycznie. Potwierdzone zostanie to komunikatem: „Music mode” i rozpocznie się odtwarzanie z nośnika USB lub karty Micro SD.
 - W sytuacji, gdy do slotu włożony jest zewnętrzny nośnik USB lub karta Micro SD i głośnik znajduje się w innym trybie odtwarzania, zmiana trybu na odtwarzanie z zewnętrznego źródła nastąpi po wciśnięciu przycisku (M).

5. Ładowanie:

- Aby rozpocząć ładowanie należy:
- Podłączyć kabel USB do gniazda ładowania w głośniku.
 - Dioda z przodu urządzenia zacznie świecić siwawo, co oznacza rozpoczęcie ładowania.
 - Kiedy urządzenie zostanie w pełni naładowane, dioda ładowania zgaśnie.

Uwaga:

Gdy poziom baterii będzie niski urządzenie zasygnalizuje komunikatem: „Low battery”. W przypadku całkowitego rozładowania baterii, urządzenie wyłączy się i sygnalizuje komunikatem: „Power off”.

6. Pauza (Tryb zestawu głośnomówiącego)

- 6.1 Pauza przychodzi:**
- Gdy głośnik jest w trybie zestawu głośnomówiącego, sygnalizuje pauzę przychodzący komunikat: „Incoming call”. Aby odebrać pauzę przychodzić należy wcisnąć przycisk (>).
 - Aby odrzucić pauzę przychodząca należy wcisnąć i przytrzymać przycisk (>) przez 3 sekundy.

6.2 Pauza wychodzi:

- Aby rozpocząć rozmowę w trybie głośnomówiącego, należy połączyć głośnik ze smartfonem (punkt 4.1). Następnie za pomocą smartfona należy wybrać numer i rozpocząć rozmowę.

7. Specyfikacja

- Wersja Bluetooth: v4.0+EDR
- Moc wyjściowa: 3W
- Zakres Bluetooth: do 10m
- Impedancja: 4
- Pojemność baterii: 400mAh
- Napięcie pracy: DC 5V
- Maksymalna głośność: 65dB
- Zakres częstotliwości: 100Hz – 18kHz
- Maksymalna pojemność karty micro SD: 32GB
- Zakres częstotliwości Radia FM: 87.5Hz – 108.0Hz
- Czas pracy: do 4 godzin (w zależności od poziomu głośności)
- Czas ładowania: 1.5 godziny
- Wymiary: 115x75x36mm
- Waga: 200g

Uwaga:

- Nie należy przez długi czas słuchać muzyki, ponieważ może to grozić uszkodzeniem słuchu
- Jeśli wystąpił błąd w odtwarzaniu, należy natychmiast wyłączyć głośnik oraz odłączyć urządzenie i kabel, aby zapobiec uszkodzeniu głośnika i pozostałych komponentów
- Należy chronić głośnik przed zalaniem i wilgocią
- Nie należy upuszczać głośnika
- Nie należy używać głośnika w zapalonych lub zakurzonych pomieszczeniach

ENGLISH User manual

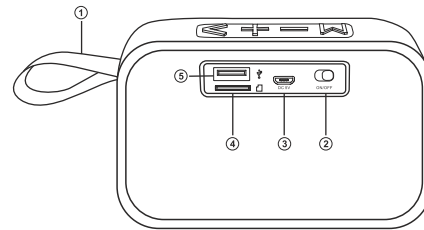
Thank you for choosing our product! We make all the efforts to ensure our products meet high requirements of our customer. If you are satisfied with the device we encourage you to share your opinion on the use of the product.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

1. Package content

- Bluetooth speaker Savio BS-011/BS-012/BS-013
- Charging USB(M) – micro USB(M) cable
- User manual

2. Product Scheme:



1. Silicone handle
2. Power ON/OFF switch
3. Charging socket
4. Memory card slot
5. USB input

3. Buttons description:

- (M) Mode switch button:**
 - a single press of the button change modes: Bluetooth – FM Radio – Micro SD Card – USB
- (-) Volume regulation/track change button:**
 - single press: previous track
 - pressing and holding: lowering the volume
- (+) Volume regulation/track change button:**
 - single press: next track
 - pressing and holding: increasing the volume
- (>) Play/Pause Button:**
 - single press while playing music: pausing/playing a track
 - single press while incoming call: receiving the call
 - single press while calling: disconnecting the call
 - pressing and holding while incoming call: rejecting the call
 - pressing and holding: unpairing the speaker with a device (i.e. smartphone)

4. Modes description

4.1 Bluetooth mode (Playing music from a Bluetooth source mode)

- To run the Bluetooth mode
- Turn on the speaker (device starts as default in Bluetooth mode and signalise this with the statement: “Bluetooth device is ready to pair”).
 - Turn on the Bluetooth in the device (i.e. smartphone).
 - Choose from the list of available devices speaker „Savio BS-02”. After successful pairing, it will be confirmed with the statement: „Connected successfully”

4.2 FM Radio mode (radio station receiving mode)

- Start the FM Radio mode by:
- Turn on the speaker.
 - Press (M) button, to go to FM radio mode. When that mode is on, the speaker will confirm it with the statement: “Radio mode”.
 - Automatic search for the radio stations can start by pressing (>) button. In the automatic search of the available range of frequencies, the speaker will scan them and will save founded stations to the memory.
 - Another press of (>) button during the automatic search of stations will stop the search.
 - After a full search of all the radio frequencies, the speaker will start to broadcast the first radio station, that was found and saved.
 - Pressing the (+) or (-) button will connect the speaker with the next or previous radio station.

4.3 USB/Micro SD mode (external source playback mode)

- Run the USB/Micro SD mode by:
- Turn on the speaker.
 - Put the USB or Micro SD card to the right speaker slot. The source will be detected automatically. It will be confirmed with the statement: “music mode” and the playback from a USB or Micro SD will start.
 - In the situation when there is Micro SD card in the slot and the speaker is in a different playback mode, to change the playback mode, into playback from external sources the button should be pressed.

KARTA GWARACYJNA

Typ, model:	
Miejsce zakupu, pieczęć:	
Data zakupu:	Podpis sprzedawcy:

- Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
- Wady urządzenia ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie, w terminie nie dłuższym niż 14 roboczych od daty dostarczenia produktu do Serwisu.
- Termin ten może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności sprowadzenia specjalistycznych części do naprawy. Serwis jest zobowiązany do poinformowania o tym Klienta.
- Warunkiem przyjęcia towaru w postępowaniu gwarancyjnym jest dołączenie wypełnionej karty gwarancyjnej oraz dokumentu potwierdzającego zakup (paragon, faktura).
- Zgłoszenie towaru do reklamacji odbywa się poprzez dostarczenie towaru do punktu w którym został zakupiony. Dostarczenie towaru do reklamacji odbywa się we własnym zakresie i na koszt nabywcy.
- Sprzęt dostarczony do Serwisu powinien być kompletny (w oryginalnym opakowaniu z całym akcesoriów i czysty).
- Przez naprawę gwarancyjną rozumie się wykonanie przez Serwis czynności o charakterze specjalistycznym, właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją.
- Gdy nie ma możliwości skutecznego usunięcia zgłoszonej usterki produkt podlega wymianie na nowy.
- Pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych podczas normalnej eksploatacji oraz czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik zakupionego towaru (zainstalowanie, sprawdzenie działania, czyszczenie, konserwacja itp.).
- Gwarancja nie obejmuje obniżenia się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia produktu oraz materiałów eksploatacyjnych (światła, baterie i inne).
- Gwarancja nie obejmuje również zanieczyszczenia produktu, uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i innych spowodowanych działaniem lub zaniechaniem użytkownika albo siły zewnętrznej, a także dostaniem się do środka wilgoci, korozji lub ciała obcego.
- Gwarancja ulega unieważnieniu jeśli towar będzie nosił ślady uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użycie, nieprawidłowe zainstalowanie, niestosowanie się do instrukcji obsługi albo będzie posiadał ślady modyfikacji przeprowadzanych samodzielnie przez kupującego.
- Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawieszają uprawnień Kupującego wynikających z wszelkich ustaw konsumenckich.
- Sprzęt sprawny, w którym nie wykryto zgłaszanych usterek, będzie odsyłany na koszt Kupującego.

Przyczyna reklamacji towaru:

- niezgodność z zamówieniem
- niekompletność produktu
- wada jakościowa
- produkt uszkodzony w transporcie (wymaga protokołu spisane przy kurierze)
- uszkodzenie podczas eksploatacji

Dane zgłaszającego usterek:

Imię i Nazwisko:

Telefon kontaktowy:

Adres wysyłki (adres Zgłaszającego tego lub punktu zakupu towaru)

Opis usterki (wypełnia Zgłaszający)	Data/podpis	
Uwaga: dokładne opisanie usterki ułatwi szybką naprawę		
1.		
2.		
3.		
Przebieg naprawy (wypełnia serwis)	Data przyjęcia/ podpis	Data wydania/ podpis

Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy.
Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje natychmiastową utratą gwarancji.

Karta gwarancyjna dostępna jest również do pobrania na stronie: www.savio.net.pl/serwis

Warranty:

The warranty covers a period of 24 months.
Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty
Warranty card is also available for download on our website: www.savio.net.pl/en/service

Produkt spełnia wymagania
The product meets the requirements



Z przyjemnością pomożemy w przypadku wątpliwości.

W tym celu prosimy o kontakt z nami na:

support@savio.net.pl

Opinie naszych Klientów są dla nas bardzo ważne, by produkt skrojony był na miarę Waszych oczekiwań.

We are eager to help you in case of any comments.

In order to do so, please contact us by e-mail at:

support@savio.net.pl

Opinions of our customers are very important to us, so the product was tailored to meet your expectations.

Dystrybutor:
Elmak Sp. z o.o.
Ul. Morgowa 81
35-323 Rzeszów
www.ELMAK.PL
www.savio.net.pl



Informacja o użyciu urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Information of the utilization of electrical and electronic equipment

Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE, urządzenia elektryczne i elektroniczne nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Urządzenia należy przekazać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Nieprawidłowa utylizacja odpadów jest zagrożona karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie. Prawidłowa utylizacja urządzeń pomoże uniknąć negatywnych skutków środowiskowych i ludzkiego zdrowia w przypadku utylizacji niewłaściwie.

This symbol means that in accordance with European Union directive 2012/19/UE, electrical and electronic equipment should not be disposed of with other household waste. The equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authority for information on available disposal methods. Improper disposal of waste is threatened by the penalties provided for by law in force in the given area. Proper disposal of equipment will help to avoid the negative effects that threaten the environment and human health, in the event of improper utilization.

5. Charging:

To start the charging:

5.1 Connect the USB cable to the socket in the speaker.

5.2 The diode on the front of device starts to backlit in red colour indicating that the speaker is being charged.

5.3 When the device will be fully charged, the diode will go dark.

Attention:

When the battery level is low the device will indicate that with the statement: "Low battery". In case of full battery depletion, the device will turn off and indicate it with the statement „Power off”.

6. Connections (Loudspeaker mode)

6.1 Incoming calls:

a) When the speaker is connected to the smartphone, it indicates the incoming call with the statement: „incoming call”. To receive incoming call press the (▶) button.

b) To reject the incoming call press and hold the (▶) button for 3 seconds.

6.2 Outgoing call:

a) To start the conversation in the loudspeaker mode, connect the speaker with the smartphone (point 4.1). Then choose the number with the smartphone and start the call.

7. Specification:

- Bluetooth version: v4.0+EDR

- Output power: 3W

- Bluetooth range: up to 10m

- Impedance: 4Ω

- Battery capacity: 400mAh

- Voltage: DC 5V

- Maximal loudness 65dB

- Frequency range: 100Hz - 18kHz

- Maximal SD memory card capacity: 32GB

- FM Radio frequency range: 87.5MHz - 108.0MHz

- Working time: up to 4 hours (depending on the volume level)

- Charging time: 1.5 hours

- Dimensions: 115x75x36mm

- Weight: 200g

Attention:

- Do not listen to loud music in a long period of time, because it may result in hearing loss.

- If the playback error will occur, immediately turn off the speaker and disconnect all the devices and cables to prevent the speaker and other components from damage.

- Protect the speaker from water and humidity

- Do not drop the speaker from a height

- Do not use the speaker in dusty places